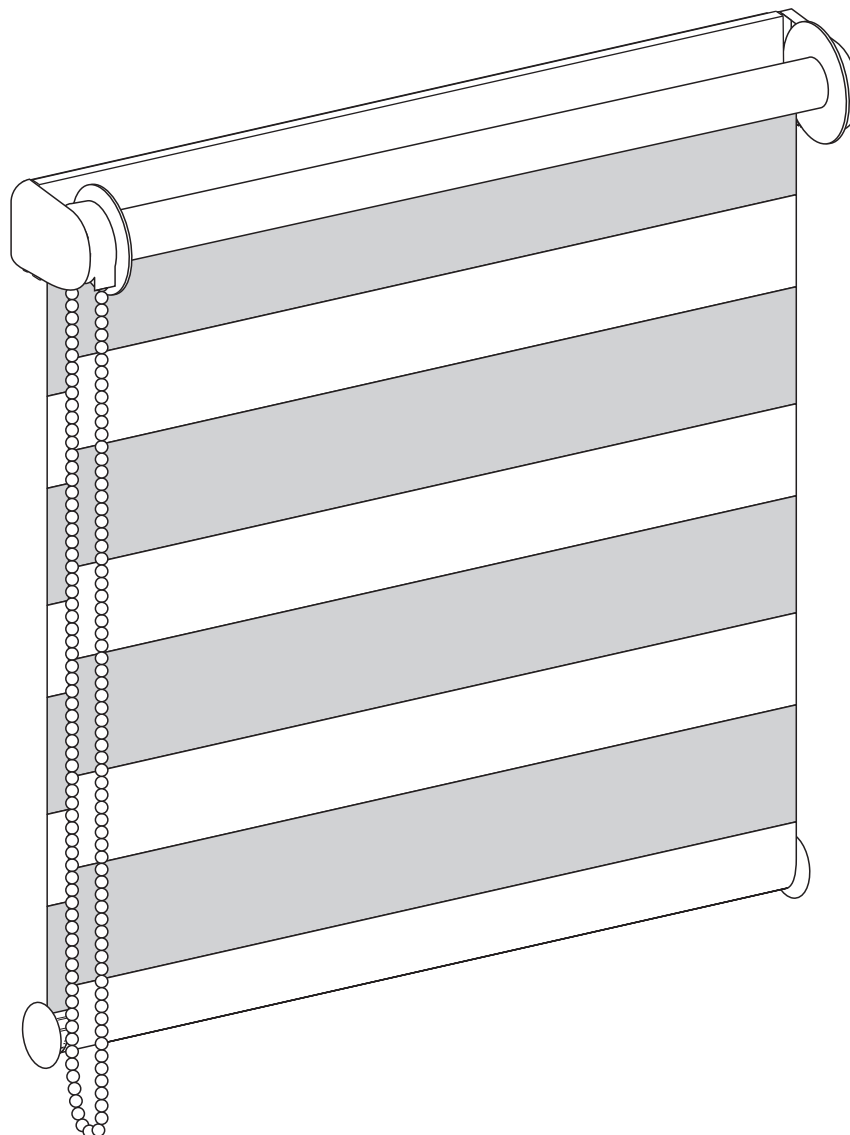


livani®

Installation manual
Notice de pose
Instrukcja montażu
Guía de instalación
Installatie handleiding
Istruzioni di montaggio



Day & Night Roller Mini Blind

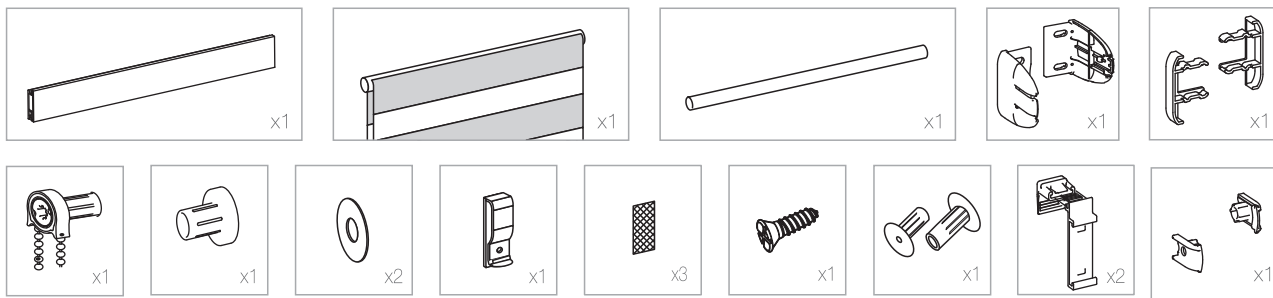
Store Enrouleur Jour Nuit Mini

Roleta Dzień i Noc Mini

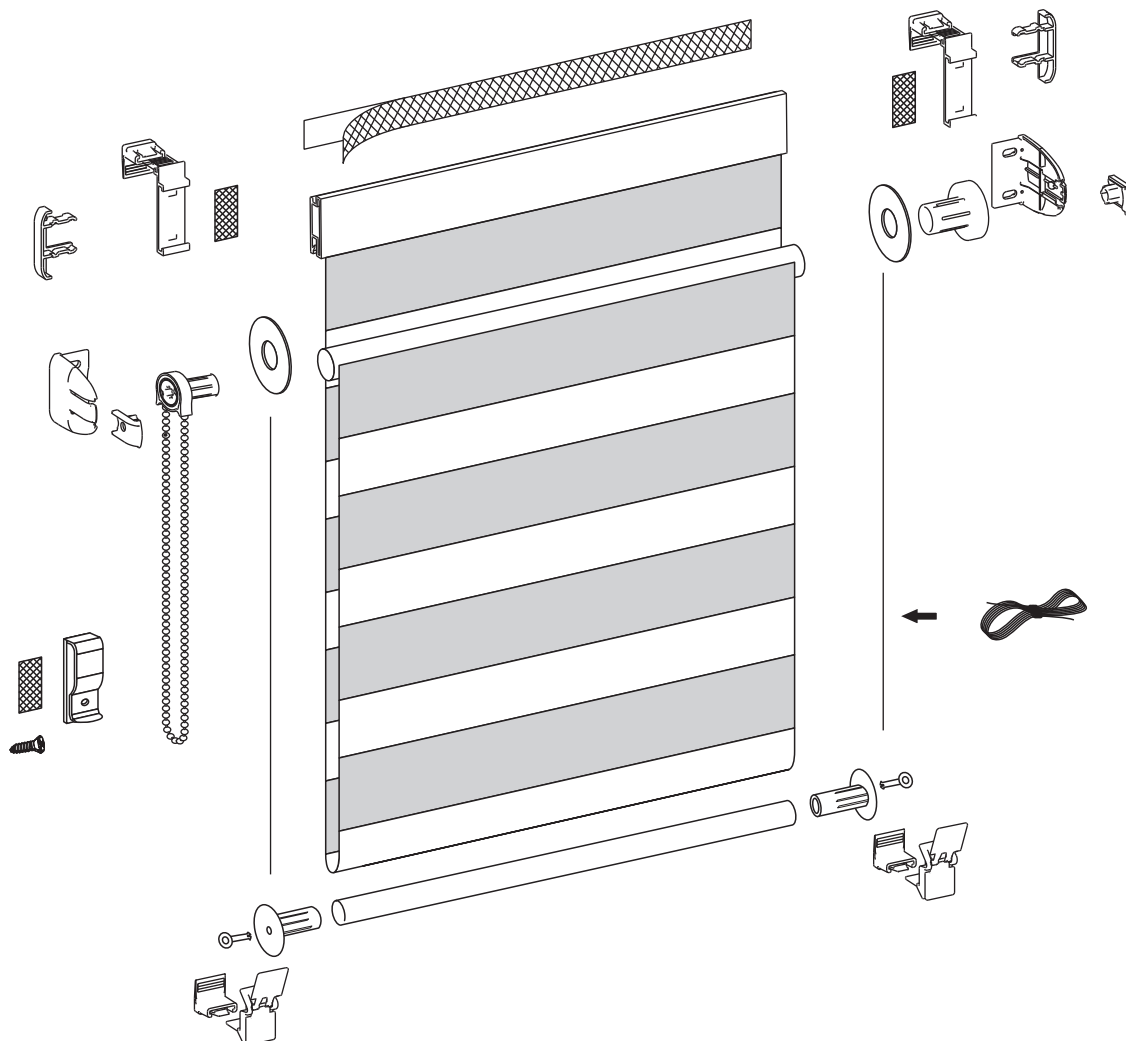
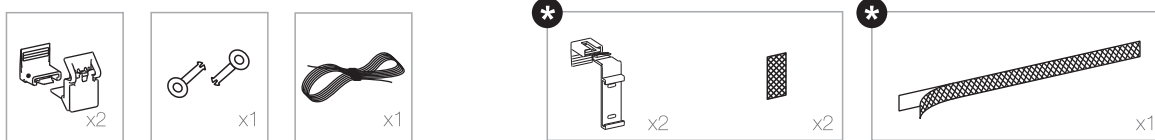
Estor Noche y Día Mini

Duo rolgordijn zonder boren

Tenda Giorno e Notte Mini



* Optional / Optionnel / Opcjonalnie / Opcional / Optioneel / Opzionale



Attention!

Please do not lower the blind fully. Once the blind is lowered there should be an extra fabric left on the shaft. Otherwise the fabric may peel off. If that happens due to inappropriate usage the product will lose its warranty.

Attention !

Lors de l'utilisation du store enrouleur jour nuit, il n'est pas nécessaire de baisser jusqu'au bout. Après avoir enroulé le store, au moins un rouleau de tissu devrait rester autour du tube d'enroulement, sinon le tissu risque de se décoller. La réclamation ne sera pas reconnue si le tissu s'est décollé à cause d'une mauvaise utilisation.

Attenzione!

Durante l'uso, la tenda non deve essere srotolata completamente. Dopo averla srotolata, sul tubo deve rimanere almeno un rotolo di tessuto, altrimenti il tessuto può staccarsi. Non si accettano reclami nel caso in cui il tessuto si stacchi a causa di un uso improprio.

Uwaga!

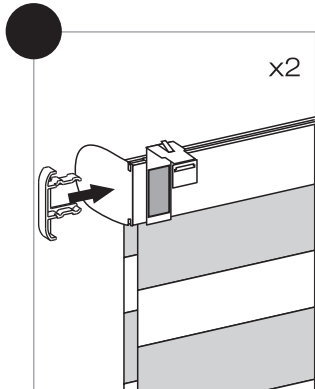
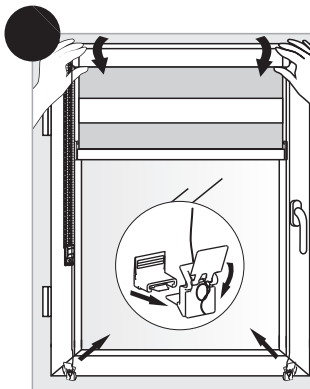
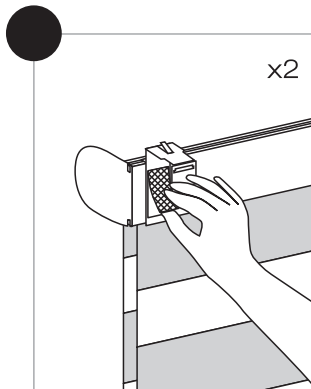
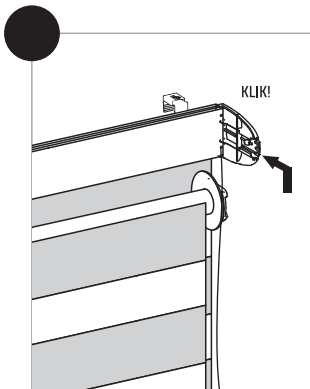
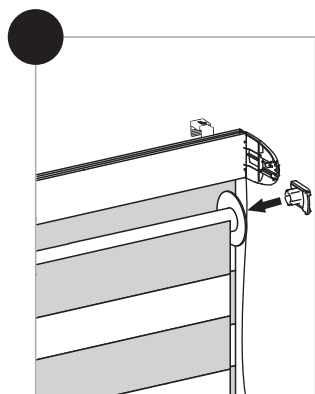
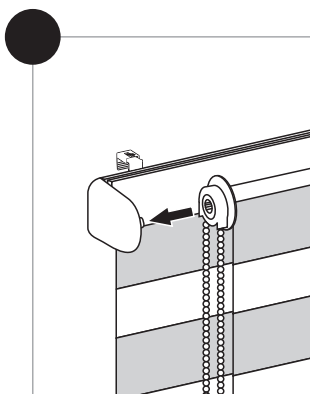
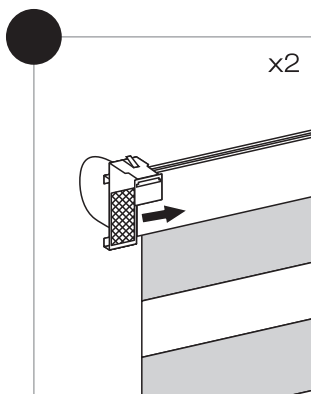
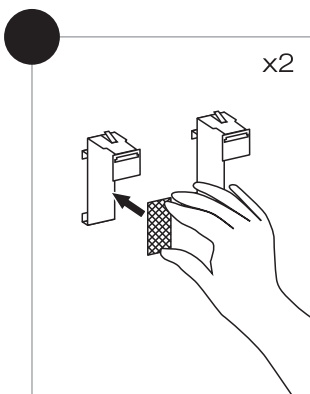
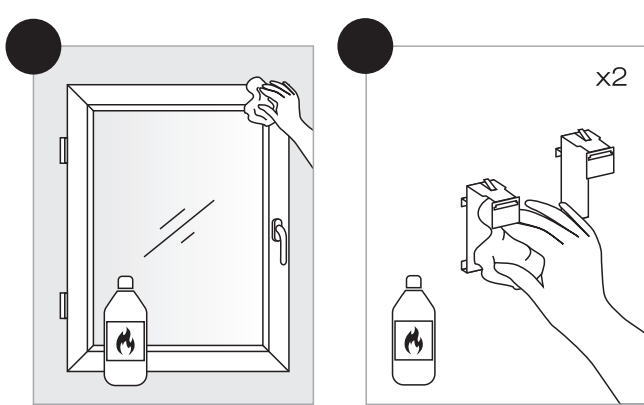
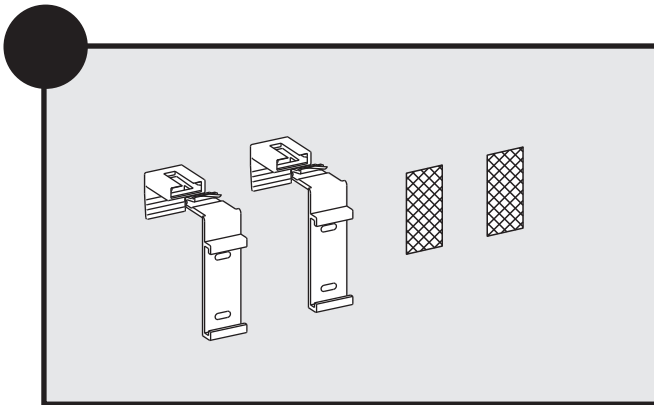
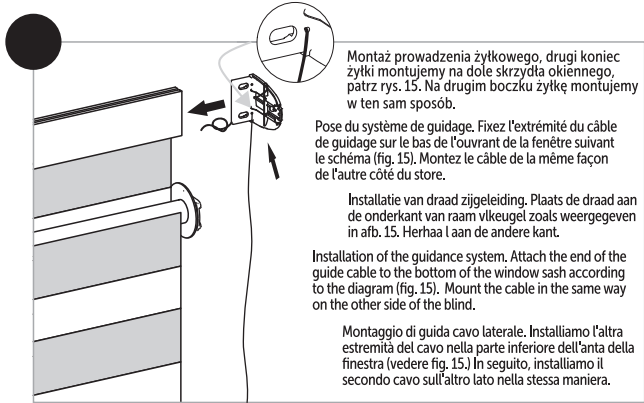
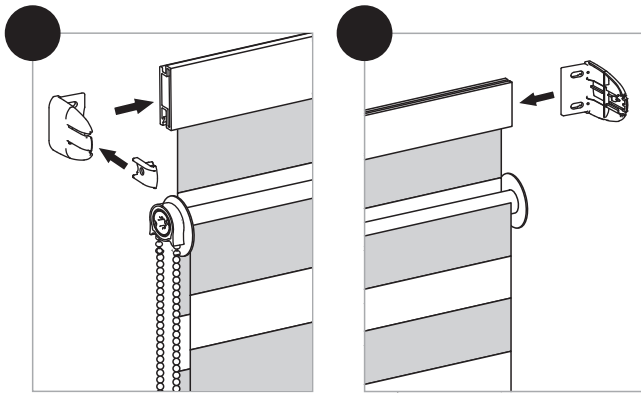
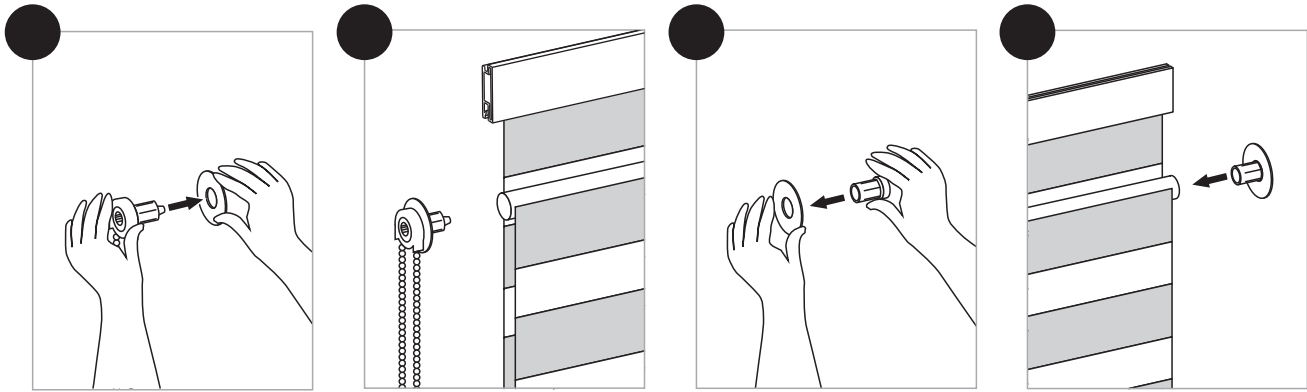
W trakcie użytkowania nie należy rozwijać rolety do końca. Po zwinięciu rolety, na rurce powinien zostać co najmniej jeden zwój tkaniny. W przeciwnym razie tkanina może się odkleić. W przypadku odklejenia się tkaniny w wyniku złego użytkowania reklamacji nie uznajemy.

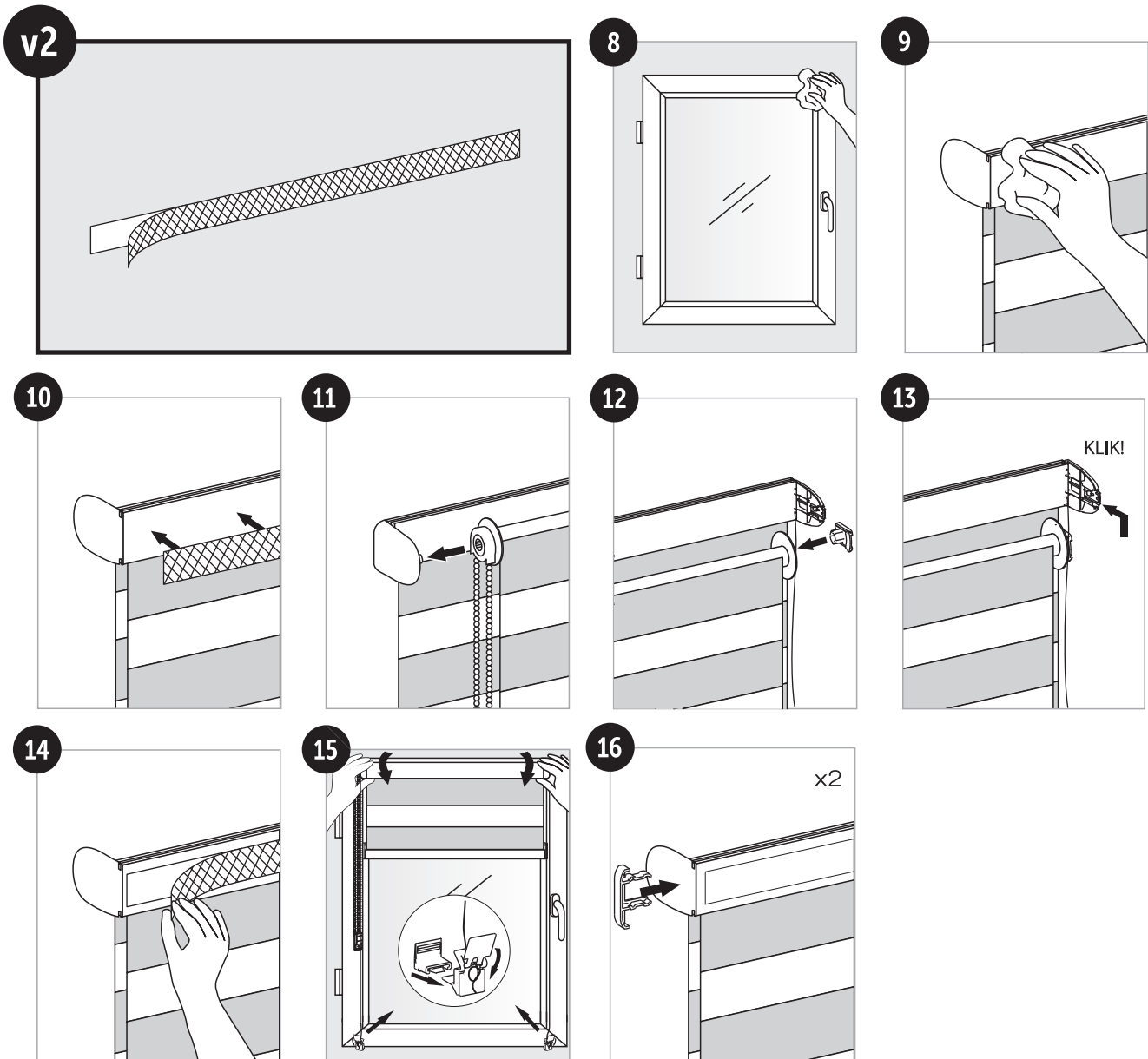
¡Atención!

Al momento de usar no hay que recoger el estor hasta el final. Tras el enrollamiento del estor, en el eje debe haber por lo menos un rollo de tela. De lo contrario, la tela se puede desprender. No aceptamos una reclamación en el caso de que la tela se desprenda a causa del uso incorrecto.

Waarschuwing:

Laat het gordijn niet zakken tot het einde. Na het uitrollen van het rolgordijn, moet er een laag materiaal op de buis zitten. In andere geval materiaal kan loslaten. Bij onjuiste gebruik, wijzen wij de klachten af.





1h

Attention!

When mounting the roller blind with tape, wait at least 1 h before you start raising or lowering the blind in order for the glue to set.

Attention !

En cas de montage au moyen du ruban adhésif, veuillez attendre environ 1h que la colle soit sèche, avant de manoeuvrer votre store.

Waarschuwing:

Na het installatie met gebruik van dubbelzijdige plakband, voor gebruik laat het lijm ongeveer 1 uur drogen.

Uwaga!

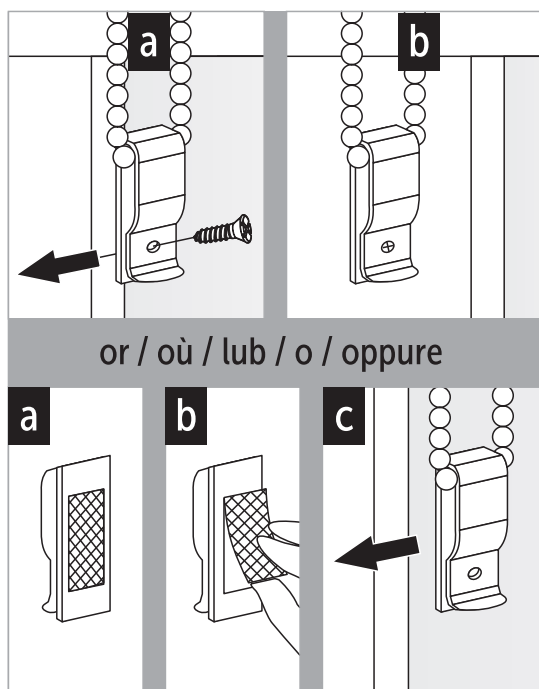
Przy montażu przy pomocy taśmy klejącej, odczekaj ok 1h w celu utrwalenia kleju, zanim zaczniesz rozwijać roletę.

¡Atención!

Al llegar hacer la instalación usando la cinta adhesiva, antes de comenzar a recoger el estor hay que esperar aprox. 1h.

Attenzione:

Nel caso di montaggio con il nastro adesivo, prima di iniziare a srotolare la tenda, attendere circa 1 per far asciugare la colla



Warning:

Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product. Cords may become wrapped around a child's neck. To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of the children. Move beds, cots and furniture away from window covering cords. Don't tie cords together. Make sure cords don't twist and create a loop.

Avertissement :

Les cordons, chaînettes et sangles à boucles qui pendent librement peuvent s'avérer dangereux pour les jeunes enfants. Les jeunes enfants risquent de s'étrangler avec les boucles formées par les cordons, et les chaînettes permettant de contrôler l'ouverture des produits.

Les cordons pourraient également s'enrouler autour de leur cou. Pour éviter tout risque d'étranglement et d'emmêlement, les cordons doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants. Les lits, les lits pour enfants et les meubles doivent se situer à distance des cordons des stores.

Ostrzeżenie:

Małe dzieci mogą udusić się pętlą utworzoną przez sznury, łańcuszki i paski ciągnące oraz sznury operujące zastoną okienną. Mogą również owinąć sznur wokół szyi. Dla uniknięcia zadziernięcia pętli i zaplątania, utrzymywać sznury poza zasięgiem małych dzieci. Odsunąć łóżka, łóżeczka dziecięce i meble od sznurów zaston okiennych.

Advertencia:

Los niños pequeños pueden estrangularse con un nudo hecho de cordones, cadenas y las cintas de manipulación. También, pueden envolverse la cuerda alrededor de su cuello. Para evitarlo les recomendamos mantener los cables fuera del alcance de los niños. Aleja las camas, las camas de los niños y los muebles de los cordones de manipulación.

Waarschuwing:

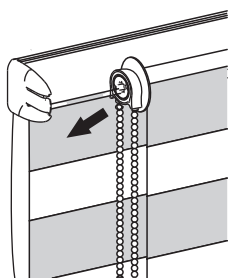
Koorden, kettingen, trekriemen en touwen kunnen verstikking van kinderen veroorzaken. Ze kunnen en touwtje om hun nek omwikkelen. Om deze situaties te voorkomen. Houd alle kettingen buiten bereik van kleine kinderen. Verplaats bedden, wiegjes en meubels weg van de koorden van raamgordijnen.

Avvertimento:

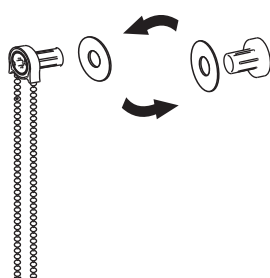
Le cordicelle, catene e cinghie liberamente appese possono essere pericolose per i bambini piccoli. Questi elementi possono avvolgersi intorno al collo. Per evitare il rischio di strangolamento, raccomandiamo di tenerli fuori dalla portata dei bambini. Di conseguenza, lettini, culle e mobili devono essere tenuti lontani dai cordini di controllo.

Changing the control side / Changement du côté de manoeuvre / Zmiana strony sterowania / Cambiar la posición del mecanismo / Bedieningszijde keuze / Cambio del lato di azionamento

1



2



Aby zmienić stronę łańcuszka należy zdjąć mechanizm z obu stron rurki i zamienić go miejscami. Następnie należy zamontować roletę zgodnie z instrukcją montażu. Zaleca się aby łańcuszek zamontowany był po przeciwnej stronie klamki.

Pour changer le côté de manoeuvre de votre store enrouleur, il suffit de retirer le mécanisme de deux côtés du tube d'enroulement et le changer. Puis il faut le réemboîter suivant les instructions dans la notice de pose. On vous conseille de fixer votre chaînette du côté opposé de la poignée de votre fenêtre.

Om bedieningszijde te veranderen, je moet de mechanismen op beide kanten omschakelen. Ga verder met de installatie volgens de instructies, we raden aan om de ketting aan de andere kant dan de raamgreep te installeren.

To change the operating side of your roller blind, simply remove the mechanism on both sides of the roller tube and change it. Then reattach it according to the instructions in the installation instructions. We advise you to fix your chain on the opposite side of the handle of your window.

Per cambiare il lato della catena, rimuovere il meccanismo su entrambi i lati del tubo e scambiarlo di posto. In seguito, installare la tenda secondo le istruzioni di montaggio. Si consiglia inoltre di montare la catena sul lato opposto della maniglia.

3

